

A. přelož

1. Mluvil jsem s ředitelem podniku.
2. Šel jsem k lékaři a ten mi předepsal antibiotika. (*prescrever antibióticos*)
3. Přišla domů pozdě.
4. Přinesli dary pro všechny.
5. Nikdo neudělal ta cvičení
6. Vy jste se dozvěděli, co se stalo?
7. Mí přátelé udělali minulý víkend oslavu. (*dar uma festa*)
8. Ona chtěla zůstat doma.
9. Cos včera dělal?
10. Pootevřel oči. (*entreabrir os olhos*)
11. Viděli jsme (jednu) nehodu.
12. Pedro nemohl jít na fotbal.
13. Přijeli autem do školy.
14. Včera jsme viděli učitele v kavárně.
15. Kolik chyb udělala Anna ve slohové práci? (*dar erros*)
16. Přijel jsem autem do školy.
17. CO jste dělali minulou sobotu?
18. Díval ses včera na televizi?
19. Ona mě viděla, ale já ji ne.
20. Popsal všechny okolnosti.
21. Zbavili se majetku a emigrovali. (*desfazer-se das propriedades*)
22. Nevěřil velkým ručením (*descreer de grande causas*).
23. Ona svědčila ve prospěch Carlose (*depor por*).
24. Svědek svědčil v neprospěch obžalovaného (*réu*). (*depor contra*).
25. Pedro si udělal doktorát z práv. (*doutorar-se em Direito*).
26. Řidič neuposlechl (*desobedecer a*) dopravnímu předpisu na značce. (*senal de código*) .
27. Rozděлил studenty na skupiny.
28. Dnes jsem váhal, zda si koupit boty nebo knihu (*hesitar entre INFe INF*)
29. Byl zděšen tou scénou. (*horrorizar-se com*)
30. João váhal, zda si má promluvit s kolegou. (*hesitar em*)

B. Souvětí na použití imperfekta a perfekta simple.

1. On si **zrovna četl** noviny, když zazvonil telefon.
2. João **zrovna spal**, když matka přišla domů.
3. Pan Pinto **zrovna maloval** pokoj, když tu spadl ze žebříku a zlomil si nohu.
4. Oni **si hráli** na zahradě, když **začalo** pršet.
5. **Zrovna jsem** poslouchal hudbu, kdy přišel **šéf**. A pak jsem **vypl** rádio.
6. Uklízečka zrovna **uklízela** dům, když **přišli**.
7. **Zrovna přšelo**, když jsme **vyšli** z domu.
8. Studenti **zrovna pracovali**, když učitel **vešel** do třídy.
9. **Zrovna hráli** fotbal, když **začalo** pršet.
10. My jsme **zrovna pracovali**, když se počítač **pokazil**. (*dar um berro*)

C. Doplňte správný tvar slovesa:

1. _____ (chover) quando _____ (sair) de casa.
2. O que é que _____ (fazer) quando te _____ (telefonar).
3. Ontem à noite não _____ (ter) fome. Por isso não _____ (comer) nada.
4. A Joana não _____ em casa quando eu lá _____ (ir).
5. O carteiro _____ (chegar) enquanto nós _____ (tomar) o pequeno almoço.
6. Ele não _____ ir) à festa. _____ (estar) doente.
7. Ontem às 20 horas ainda _____ (trabalhar). Às 22 horas _____ (sair) do escritório.
8. Quando nós _____ (encontrar) a Ana, ela _____ (trazer) um vestido preto.
- 9- Enquanto (eu) _____ (tomar) café na esplanada, (eu) _____ (ouvir) um grande barulho.
10. A irmã dele _____ (ser) muito magra e não _____ (ter) óculos.
11. Quando (eles) _____ (vir) para Lisboa, (eles) _____ (ver) um acidente na autoestrada.
12. Ele _____ (estar) com pressa quando (nós) _____ (falar) com ele.

Klíč:

Traduza as seguintes frases:

1. **Falei** com o director da empresa.
2. **Fui** ao médico e ele **prescreveu-me** (receitou-me) antibióticos.
3. Ela **veio** tarde para casa.
4. **Trouxeram** prendas para todos.
5. Ninguém **fez** os exercícios.
6. Vocês **souberam** o que aconteceu
7. Os meus amigos **deram** uma festa no fim-de-semana passado.
8. Ona chtěla zůstat doma. Ela **quis** ficar em casa.
9. Cos včera dělal? O que é que **fizeste** ontem?
10. Pootevřel oči. **Entreabriu** os olhos.
11. Viděli jsme nehodu. **Vimos** um acidente.
12. Pedro nemohl jít na fotbal. O Pedro não **pôde** ir ao futebol.
13. Přijeli autem do školy. **Vieram** de carro para a escola.
14. Včera jsme viděli učitele v kavárně. Ontem **vimos** o professor no café.
15. Kolik chyb udělala Anna ve slohové práci? Quantos erros a Ana **deu** na composição?
16. Přijel jsem autem do školy. **Vim** de carro para a escola.
17. CO jste dělali minulou sobotu? O que é que **fizeram** no sábado passado?
18. Díval ses včera na televizi? **Viste** ontem a televisão?
19. Ona mě viděla, ale já ji ne. Ela **viu-me** mas eu não a **vi**.
20. Popsal všechny okolnosti. **Descreveu** todas as circunstâncias.
21. Zbavili se majetku a emigrovali. **Desfizeram-se** das propriedades e **emigraram**.
22. Přestal věři/důvěřovat velkým ručením (grande causas). El **descreio** das grandes causas.
23. Ona svědčila ve prospěch Carlose (depor por). Ela **depôs** pelo Carlos.
24. Svědek svědčil v neprospěch obžalovaného (réu). (**depor contra**). A testemunha depôs contra o réu.
25. Pedro si udělal doktorát z práv. O Pedro **doutorou-se** em Direito.
26. Řidič neuposlechl (desobedecer a)dopravnímu předpisu na značce. (sinal d código) . O condutor **desobedeceu** ao sinal de código.
27. Rozděлил studenty na skupiny. **Dividiu** os alunos por grupos.
28. Dnes jsem váhal, zda si koupit boty nebo knihu. (hoje **hesitei** entre comprar um livro ou uns sapatos).
29. Byl zděšen tou scénou. **Horrorizou-se** com a cena.
30. João váhal, zda si má promluvit s kolegou. O João **hesitou em** falar com o colega.

Souvětí na použití imperfekta a perfekta simple.

1. On si **zrovna** četl noviny, když zazvonil telefon. Ele **estava a ler** o jornal quando o telefone **tocou**.
2. João **zrovna spal**, když matka přišla domů. O João **estava a dormir** quando a mãe **chegou** a casa.
3. Pan Pinto **zrovna maloval** pokoj, když tu **spadl** ze žebříku a **zlomil** si nohu. O Sr. Pinto **estava a pintar** o quarto quando **caiu** do escadote e, zás, **partiu** a perna.
4. Oni si **zrovna hráli** na zahradě, když **začalo** pršet. Eles **estavam a brincar** no jardim quando **começou** a chover.
5. **Zrovna jsem poslouchal** hudbu, kdy přišel šéf. A pak jsem vypl rádio. Eu **estava a escutar música** quando **chegou** o chefe (quando o chefe chegou). E depois, **desliguei**-o rádio.
6. Uklizečka **zrovna uklízela** dům, když přišli. A sra. De limpeza **estava a arrumar** a casa quando **chegaram**.
7. **Zrovna přšelo**, když jsme vyšli z domu. **Estava a chover** quando **saímos** de casa.
8. Studenti **zrovna pracovali**, když učitel vešel do třídy. Os alunos **estavam a trabalhar** quando o professor **entrou** na sala.
9. **Zrovna hráli** fobal, když **začalo** přšelo. **Estavam a jogar** futebol quando **começou** a chover.

10. My jsme *zrovna pracovali*, když se počítač *pokazil*. *Estávamos a trabalhar* quando o computador *deu o berro*.

Doplňte správný tvar slovesa:

1. Estava a c hover quando saí de casa.
2. .O que é que estavas a fazer quando te telefonei?
3. Ontem à noite não tinha fome. Por isso não comi nada.
4. A Joana não estava em casa quando eu lá fui.
5. O carteiro chegou enquanto nós estávamos a tomar o pequeno almoço.
6. Ele não foi à festa. Estava doente.
7. Ontem às 20 horas ainda estava a trabalhar. Às 22 horas saí do escritório.
8. Quando nós encontrámos a Ana, ela trazia um vestido preto.
- 9- Enquanto (eu) estava a tomar café na esplanada, (eu) ouvi um grande barulho.
10. A irmã dele era muito magra e não usava óculos.
11. Quando (eles) vieram para Lisboa, viram um acidente na autoestrada.
12. Ele estava com pressa quando (nós) falámos com ele.